

# Copertina della scheda di sicurezza

---

## Identificazione del prodotto:

Nome commerciale **OLIO IDRAULICO**  
Usò previsto **OLIO IDRAULICO**  
UFI **3DRN-U314-5002-UKGJ**  
Numero di articolo **GS41074**

---

## Fornitore che presenta la scheda di sicurezza:

Fornitore: TELL's Power AG  
Bahnhofweg 2 + 4  
CH-6405 Immensee

Telefono: 041 850 77 44

E-Mail : [info@tellspower.ch](mailto:info@tellspower.ch)

## Numero di emergenza

**nazionale:** **145** (disponibile 24 ore, Tox Info Suisse, Zurigo;  
per chiamate dalla Svizzera, informazioni in  
tedesco, francese e italiano)

---

## Informazioni per gli utenti riguardanti:

### Sezione 1

Solo per utenti professionali

### Sezione 13

Non smaltire gli imballaggi completamente vuoti insieme ai rifiuti domestici. Gli imballaggi devono essere inviati al riciclaggio. Trattare i residui di prodotto e gli imballaggi non svuotati come rifiuti pericolosi. I residui possono costituire un pericolo di esplosione. Non perforare i contenitori non puliti, tagliare o saldare contenitori non puliti. Smaltire i rifiuti pericolosi conformemente alla direttiva 91/689/CEE in un sito di smaltimento autorizzato, indicando un numero di codice dei rifiuti conformemente alla decisione 2000/532/CE. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle leggi e ai regolamenti regionali, nazionali e locali. I regolamenti locali possono essere più severi dei requisiti regionali o nazionali e devono essere rispettati. Svizzera: Smaltire gli imballaggi completamente svuotati con i rifiuti urbani. Restituire i contenitori parzialmente svuotati al punto vendita o consegnarli a un punto di raccolta per rifiuti speciali.

### Sezione 15

Questo prodotto può essere fornito solo a utenti professionali

---

## Scheda di sicurezza

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

<b>Nome materiale</b>	: Shell Tellus S2 V 15
<b>Usi</b>	: Olio idraulico
<b>Codice prodotto</b>	: 001D7747
<b>Produttore/Fornitore</b>	: <b>Shell Italia SPA</b> Via Alessandro Manzoni 44 I-20095 Cusano Milanino MI
<b>Telefono</b>	: (+39) 0261101 :
<b>Fax</b>	: (+39) 0261103411 In caso
<b>Contatto e-mail per MSDS</b>	: di domande sul contenuto di questa scheda di sicurezza, inviare un'e-mail a <a href="mailto:lubrificanteSDS@shell.com">lubrificanteSDS@shell.com</a>
<b>Telefono di emergenza Numero</b>	: (+39) 02 3800.4461/2 (disponibile 24h su 24)

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

<b>Classificazione CE</b>	: Non classificato come pericoloso secondo i criteri CE.
<b>Rischi per la salute</b>	: Non si prevede che rappresenti un pericolo per la salute se utilizzato in condizioni normali. Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle senza un'adeguata pulizia può ostruire i pori della pelle provocando disturbi come l'acne/follicolite da olio. L'aspirazione nei polmoni in caso di ingestione o vomito può causare polmonite chimica che può essere fatale.  L'iniezione ad alta pressione sotto la pelle può causare gravi danni, inclusa la necrosi locale. L'olio usato può contenere impurità nocive.
<b>Segni e sintomi :</b>	Se il materiale entra nei polmoni, segni e sintomi possono includere tosse, soffocamento, respiro sibilante, difficoltà di respirazione, congestione toracica, mancanza di respiro e/o febbre. L'insorgenza dei sintomi respiratori può essere ritardata per diverse ore dopo l'esposizione. La necrosi locale è evidenziata dall'insorgenza ritardata del dolore e del danno tissutale alcune ore dopo l'iniezione. Segni e sintomi di acne/follicolite da olio possono includere la formazione di pustole nere e macchie sulla pelle delle aree esposte. L'ingestione può provocare nausea, vomito e/o diarrea.
<b>Pericoli per la sicurezza</b>	: Non classificato come infiammabile ma brucia.
<b>Rischi ambientali</b>	: Non classificato come pericoloso per l'ambiente.

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

<b>Descrizione della preparazione</b>	: Oli minerali altamente raffinati e additivi.
<b>Informazioni aggiuntive</b>	: L'olio minerale altamente raffinato contiene <3% (p/p) DMSO-

## Scheda di sicurezza

estrarre, secondo IP346.

---

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

<b>Inalazione</b>	: Nessun trattamento necessario nelle normali condizioni d'uso. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
<b>Contatto con la pelle</b>	: Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare l'area esposta con acqua e poi lavare con sapone, se disponibile. Se si verifica un'irritazione persistente, consultare un medico. Quando si utilizzano apparecchiature ad alta pressione, può verificarsi l'iniezione del prodotto sotto la pelle. Se si verificano lesioni da alta pressione, la vittima deve essere inviata immediatamente in ospedale. Non aspettare che i sintomi si sviluppino. Ottenere cure mediche anche in assenza di ferite apparenti.
<b>Contatto visivo</b>	: Sciacquare gli occhi con abbondante acqua. Se si verifica un'irritazione persistente, consultare un medico.
<b>Ingestione</b>	: In caso di ingestione, non provocare il vomito: trasportare alla struttura medica più vicina per ulteriori cure. Se il vomito si verifica spontaneamente, tenere la testa sotto i fianchi per prevenire l'aspirazione. Se uno qualsiasi dei seguenti segni e sintomi ritardati compare entro le successive 6 ore, trasportare alla struttura medica più vicina: febbre superiore a 37° C (101° F), respiro corto, congestione toracica o tosse o respiro sibilante continuato.
<b>Consiglio al medico</b>	: Trattare sintomaticamente. Potenziale di polmonite chimica. Considerare: lavanda gastrica con vie aeree protette, somministrazione di carbone attivo. Le lesioni da iniezione ad alta pressione richiedono un intervento chirurgico tempestivo e possibilmente una terapia steroidea, per ridurre al minimo il danno tissutale e la perdita di funzionalità. Poiché le ferite d'ingresso sono piccole e non riflettono la gravità del danno sottostante, può essere necessaria l'esplorazione chirurgica per determinare l'entità del coinvolgimento. Vanno evitati anestetici locali o bagni caldi perché possono contribuire a gonfiore, vasospasmo e ischemia. La tempestiva decompressione chirurgica, lo sbrigliamento e l'evacuazione di materiale estraneo devono essere eseguiti in anestesia generale ed è essenziale un'ampia esplorazione. Chiama un medico o un centro antiveleni per una guida.

---

### 5. MISURE ANTINCENDIO

Liberare l'area del fuoco da tutto il personale non di emergenza.

<b>Pericoli specifici</b>	: I prodotti di combustione pericolosi possono comprendere: Una miscela complessa di particelle solide e liquide nell'aria e gas (fumo). Monossido di carbonio. Composti organici e inorganici non identificati.
<b>Estinguente idoneo Media</b>	: Schiuma, acqua nebulizzata o nebbia. Polvere chimica secca, anidride carbonica, sabbia o terra possono essere utilizzati solo per piccoli incendi.
<b>Spegnimento non idoneo Media</b>	: Non utilizzare getti d'acqua.
<b>Equipaggiamento di protezione per</b>	: Equipaggiamento di protezione adeguato compreso il respiratore

## Scheda di sicurezza

**Vigili del fuoco** deve essere indossato quando ci si avvicina a un incendio in uno spazio ristretto.

---

### 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

Evitare il contatto con materiale sversato o rilasciato. Per indicazioni sulla scelta dei dispositivi di protezione individuale, vedere il capitolo 8 di questa scheda di sicurezza dei materiali. Vedere il capitolo 13 per informazioni sullo smaltimento. Osservare le normative locali e internazionali pertinenti.

**Misure protettive** : Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Utilizzare un contenimento appropriato per evitare la contaminazione ambientale. Impedire l'allargamento o l'ingresso in scarichi, fossi o fiumi utilizzando sabbia, terra o altre barriere appropriate.

**Metodi di pulizia** : Scivoloso quando versato. Evita gli incidenti, pulisci immediatamente. Impedire la diffusione realizzando una barriera con sabbia, terra o altro materiale di contenimento. Recuperare il liquido direttamente o in un assorbente. Assorbire i residui con un assorbente come argilla, sabbia o altro materiale idoneo e smaltire adeguatamente.

**Consigli aggiuntivi** : Le autorità locali dovrebbero essere informate in caso di fuoriuscite significative non può essere contenuto.

---

### 7. MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO

**Precauzioni generali** : Utilizzare una ventilazione di scarico locale se esiste il rischio di inalazione di vapori, nebbie o aerosol. Smaltire correttamente gli stracci contaminati o i materiali per la pulizia al fine di prevenire incendi. Utilizzare le informazioni in questa scheda tecnica come input per una valutazione del rischio delle circostanze locali per aiutare a determinare i controlli appropriati per la manipolazione, lo stoccaggio e lo smaltimento sicuri di questo materiale.

**Gestione** : Evitare il contatto prolungato o ripetuto con la pelle. Evitare di inalare vapori e/o nebbie. Quando si maneggia il prodotto in fusti, è necessario indossare calzature di sicurezza e utilizzare attrezzature di manipolazione adeguate.

**Conservazione** : Conservare il recipiente ben chiuso e in luogo fresco e ben ventilato luogo. Utilizzare contenitori adeguatamente etichettati e chiudibili. Temperatura di conservazione: 0 - 50°C / 32 - 122°F

**Materiali consigliati** : per contenitori o rivestimenti di contenitori, utilizzare acciaio dolce o polietilene ad alta densità.

**Materiali inadatti** : PVC.

**Informazioni aggiuntive** : I contenitori in polietilene non devono essere esposti a temperature elevate a causa del possibile rischio di distorsione.

---

### 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

Se in questo documento viene fornito il valore della Conferenza americana degli igienisti industriali governativi (ACGIH), viene fornito solo a scopo informativo.

#### Limiti di esposizione professionale

Materiale	Fonte	Tipo	ppm	mg/m3	Notazione
-----------	-------	------	-----	-------	-----------

## Scheda di sicurezza

Nebbie d'olio minerale	ACGIH	TWA [Nebbia]		5 mg/m3	
	ACGIH	STEL [Nebulizzazione]		10 mg/m3	
	ACGIH	TWA [Frazione inalabile.]		5 mg/m3	

### Controlli di esposizione

: Il livello di protezione e i tipi di controlli necessari variano a seconda delle potenziali condizioni di esposizione. Selezionare i controlli sulla base di una valutazione del rischio delle circostanze locali.

Le misure appropriate includono: Adeguata ventilazione per controllare le concentrazioni nell'aria. Laddove il materiale viene riscaldato, spruzzato o nebulizzato, c'è un maggiore potenziale per la generazione di concentrazioni nell'aria.

### Standard nazionali

: I dispositivi di protezione individuale (DPI) devono essere conformi

raccomandati per i dispositivi di **protezione individuale**. Verificare con i fornitori di DPI.

**Protezione respiratoria** : Normalmente non è richiesta alcuna protezione respiratoria in normali condizioni d'uso. In conformità con le buone pratiche di igiene industriale, devono essere prese precauzioni per evitare la respirazione del materiale. Se i controlli tecnici non mantengono le concentrazioni nell'aria a un livello adeguato a proteggere la salute dei lavoratori, selezionare un'attrezzatura di protezione respiratoria adatta alle specifiche condizioni d'uso e conforme alla legislazione pertinente.

Verificare con i fornitori di dispositivi di protezione delle vie respiratorie. Laddove siano adatti respiratori con filtraggio dell'aria, selezionare una combinazione appropriata di maschera e filtro. Selezionare un filtro adatto per la combinazione di particolato/gas e vapori organici [punto di ebollizione >65 °C (149 °F)] conforme a EN14387.

### Protezione della mano

: Dove può verificarsi il contatto delle mani con il prodotto l'uso di guanti approvati secondo gli standard pertinenti (es. Europa: EN374, USA: F739) realizzati con i seguenti materiali possono fornire un'adeguata protezione chimica: guanti in PVC, neoprene o gomma nitrile. L'idoneità e la durata di un guanto dipendono dall'uso, ad es. frequenza e durata del contatto, resistenza chimica del materiale del guanto, spessore del guanto, destrezza. Chiedi sempre consiglio ai fornitori di guanti. I guanti contaminati dovrebbero essere sostituiti. L'igiene personale è un elemento chiave per una cura efficace delle mani. I guanti devono essere indossati solo su mani pulite. Dopo aver utilizzato i guanti, le mani devono essere lavate e asciugate accuratamente.

Si consiglia l'applicazione di una crema idratante non profumata.

### Protezione per gli occhi

: Indossare occhiali di sicurezza o schermo facciale integrale se è probabile che si verifichino schizzi. Approvato secondo la norma europea EN166.

### Indumenti protettivi

: La protezione della pelle non è richiesta nelle normali condizioni d'uso. È buona norma indossare guanti resistenti agli agenti chimici.

### Metodi di monitoraggio

: Monitoraggio della concentrazione di sostanze nella respirazione zona di lavoro o nel luogo di lavoro in generale può essere richiesto di confermare il rispetto di un OEL e l'adeguatezza dei controlli dell'esposizione. Per alcune sostanze può essere appropriato anche il monitoraggio biologico.

**Esposizione ambientale** : Ridurre al minimo il rilascio nell'ambiente. Un ambientale

## Scheda di sicurezza

**Controlli** deve essere effettuata una valutazione per garantire il rispetto della legislazione ambientale locale.

### 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

Aspetto esteriore : Ambra. Liquido a temperatura ambiente.  
 Odore : Leggero idrocarburo.  
 pH : Non applicabile.  
 Punto di ebollizione iniziale e Intervallo di ebollizione : > 280 °C / 536 °F valore/i stimato/i  
 Punto di scorrimento : Tipico -42 °C / -44 °F  
 punto d'infiammabilità : Tipico 170 °C / 338 °F (COC)  
 Limiti inferiore/superiore di infiammabilità o di esplosione : Tipico 1 - 10 %(V) (a base di olio minerale)  
 Temperatura di autoaccensione : > 320 °C / 608 °F : <  
 Pressione del vapore 0,5 Pa a 20 °C / 68 °F (valore/i stimato/i)  
 Densità : Tipico 872 kg/m<sup>3</sup> a 15 °C / 59 °F  
 Idrosolubilità : Trascurabile.  
 Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow) : > 6 (basato su informazioni su prodotti simili)  
 Viscosità cinematica : Tipico 15 mm<sup>2</sup>/s a 40 °C / 104 °F  
 Densità di vapore (aria=1) : > 1 (valore/i stimato/i)  
 Velocità di evaporazione (nBuAc=1) : Dati non disponibili

### 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

**Stabilità** : Stabile.  
**Condizioni da evitare** : Temperature estreme e luce solare diretta.  
**Materiali da evitare** : Agenti ossidanti forti.  
**Pericoloso** : Non si prevede la formazione di prodotti di decomposizione pericolosi  
**Prodotti di decomposizione** durante la normale conservazione.

### 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

**Base per la valutazione** : Le informazioni fornite si basano su dati sui componenti e sulla tossicologia di prodotti simili.  
**Tossicità orale acuta** : Si prevede che sia di bassa tossicità: DL50 > 5000 mg/kg , Ratto  
 L'aspirazione nei polmoni può causare polmonite chimica che può essere fatale.  
**Tossicità cutanea acuta** : Si prevede che sia di bassa tossicità: DL50 > 5000 mg/kg , Coniglio  
**Tossicità acuta per inalazione** : Non considerato un pericolo per inalazione in condizioni normali Condizioni d'uso.  
**Irritazione della pelle** : Dovrebbe essere leggermente irritante. Pelle prolungata o ripetuta il contatto senza un'adeguata pulizia può ostruire i pori della pelle provocando disturbi come l'acne/follicolite da olio.  
**Irritazione agli occhi** : Dovrebbe essere leggermente irritante.  
**Irritazione respiratoria** : L'inalazione di vapori o nebbie può causare irritazione.  
**Sensibilizzazione** : Non dovrebbe essere un sensibilizzante della pelle.  
**Tossicità a dosi ripetute** : Non dovrebbe essere un pericolo.  
**Mutagenicità** : Non considerato un pericolo mutageno.  
**Cancerogenicità** : Il prodotto contiene oli minerali dei tipi indicati come non

## Scheda di sicurezza

cancerogeno negli studi di pittura della pelle degli animali. Gli oli minerali altamente raffinati non sono classificati come cancerogeni dall'Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro (IARC). Non è noto che altri componenti siano associati ad effetti cancerogeni.

**Riproduttivo e**

: Non dovrebbe essere un pericolo.

**Tossicità per lo sviluppo  
Informazioni aggiuntive**

: Gli oli usati possono contenere impurità nocive che hanno accumulato durante l'uso. La concentrazione di tali impurità dipenderà dall'uso e allo smaltimento potrebbero presentare rischi per la salute e per l'ambiente. TUTTO l'olio usato deve essere maneggiato con cautela ed evitare il più possibile il contatto con la pelle. L'iniezione ad alta pressione del prodotto nella pelle può portare a necrosi locale se il prodotto non viene rimosso chirurgicamente.

---

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

I dati ecotossicologici non sono stati determinati specificamente per questo prodotto. Le informazioni fornite si basano sulla conoscenza dei componenti e dell'ecotossicologia di prodotti simili.

**Tossicità acuta**

: Miscela poco solubile. Può causare incrostazioni fisiche degli organismi acquatici. Si prevede che sia praticamente non tossico: LL/EL/IL50 > 100 mg/l (per gli organismi acquatici) (LL/EL50 espresso come quantità nominale di prodotto richiesta per preparare l'estratto acquoso di prova). Non si prevede che l'olio minerale provochi effetti cronici sugli organismi acquatici a concentrazioni inferiori a 1 mg/l.

**Mobilità**

: Liquido nella maggior parte delle condizioni ambientali. Galleggia sull'acqua. Se entra nel terreno, si adsorbirà alle particelle di terreno e non sarà mobile.

**Persistenza/degradabilità** : Si prevede che non sia facilmente biodegradabile. I componenti principali dovrebbero essere intrinsecamente biodegradabili, ma il prodotto contiene componenti che possono persistere nell'ambiente.

**Bioaccumulo**

: Contiene componenti potenzialmente bioaccumulabili.

**Altri effetti avversi**

: Il prodotto è una miscela di componenti non volatili che non dovrebbero essere rilasciati nell'aria in quantità significative. Non dovrebbe avere un potenziale di riduzione dell'ozono, potenziale di creazione di ozono fotochimico o potenziale di riscaldamento globale.

---

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

**Smaltimento materiale**

: Recuperare o riciclare se possibile. È responsabilità del generatore di rifiuti determinare la tossicità e le proprietà fisiche del materiale generato per determinare la corretta classificazione dei rifiuti e metodi di smaltimento in conformità con le normative applicabili. Non disperdere nell'ambiente, nelle fognature o nei corsi d'acqua.

**Smaltimento del contenitore**

: Smaltire in conformità con le normative vigenti, preferibilmente a un raccoglitore o appaltatore riconosciuto. La competenza del collettore o dell'appaltatore dovrebbe essere stabilita in anticipo.

**Legislazione locale**

: Lo smaltimento deve essere conforme alla normativa regionale applicabile,

## Scheda di sicurezza

leggi e regolamenti nazionali e locali.

Codice UE per lo smaltimento dei rifiuti (CER): 13 01 10 oli idraulici non clorurati a base minerale. La classificazione dei rifiuti è sempre a carico dell'utente finale.

I rifiuti del prodotto sono classificati come rifiuti pericolosi. Il suo smaltimento è regolato dal D.Lgs. 152/2006 e successive modifiche.

---

### 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

#### ADR

Questo materiale non è classificato pericoloso ai sensi della normativa ADR.

SEPARAZIONE

Questo materiale non è classificato come pericoloso ai sensi delle normative RID.

#### ADNR

Questo materiale non è classificato come pericoloso ai sensi della normativa ADNR.

#### IMDG

Questo materiale non è classificato come pericoloso ai sensi delle normative IMDG.

#### IATA (possono essere applicate variazioni nel Paese)

Questo materiale non è classificato come pericoloso ai sensi delle normative IATA.

---

### 15. INFORMATIVA NORMATIVA

Le informazioni normative non intendono essere complete. Altre norme possono applicarsi a questo materiale.

Classificazione CE : Non classificato come pericoloso secondo i criteri CE.

Simboli CE : Nessun simbolo di pericolo richiesto :

Fraasi di rischio CE Non classificato.

Fraasi di sicurezza CE : Non classificato.

#### Stato dell'inventario dei prodotti chimici

EINECS : Tutti i componenti elencati o esenti da polimero.

TSCA : Tutti i componenti elencati.

Altre informazioni : Classificazione, imballaggio ed etichettatura di pericolosi sostanze (D.Lgs.52/1997 e smi).  
Classificazione, confezionamento ed etichettatura dei preparati pericolosi (D.Lgs.65/2003).  
Tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro (D.Lgs.81/2008 e smi).



## Scheda di sicurezza

Oli usati (D.Lgs.95/1992 e smi).

---

### 16. ALTRE INFORMAZIONI

Fraasi R

Non classificato.

**Numero versione MSDS** : 1.0

**Data di entrata in vigore della scheda di sicurezza** : 11.01.2011

**Revisioni MSDS** : Una barra verticale (|) nel margine sinistro indica una modifica rispetto alla versione precedente.

**Regolamento MSDS** : Regolamento 1907/2006/CE

**Distribuzione MSDS** : Le informazioni contenute in questo documento devono essere messe a disposizione di tutti coloro che possono manipolare il prodotto.

**Disclaimer** : Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e intendono descrivere il prodotto esclusivamente ai fini dei requisiti di salute, sicurezza e ambiente. Non deve quindi essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.